

## MUNDARIJA

### TABLE OF CONTENTS

<b>I. Xorijiy tillarni o'qitishda zamonaviy metodlar</b>	
<b>I. Modern methods of teaching foreign languages</b>	
<b>Chet tillarini o'qitishda zamonaviy metodlarning ta'lim samaradorligiga ta'siri</b>	<b>7</b>
<i>Ilxomjon Madaminovich Tuxtasinov</i>	
<b>Autentik materiallar va ularning tarjimani o'qitishdagi roli</b>	<b>10</b>
<i>Yo'ldosheva Muxlisa Voxidjon qizi</i>	
<b>Tarjima ta'limining lingvodidaktik asoslari</b>	<b>14</b>
<i>Bakirova Xilolaxon Botirloyevna</i>	
<b>O'quvchilarda nutqiy kompetensiyani shakllantirishda interaktiv metodlarning o'rni</b>	<b>20</b>
<i>Jonuqulov Abdullo Ziyodullo o'g'li</i>	
<b>Chet tili darslarida multimedia vositalarining roli: yutuqlar, muammolar va istiqbollar</b>	<b>24</b>
<i>Jurayev Erkinjan Turdaliyevich</i>	
<b>Umumiy o'rta ta'lim maktablarida xorijiy tillarni o'qitishda zamonaviy metodlar</b>	<b>32</b>
<i>Djalolov Furqat Fattohovich</i>	
<b>Интерактивные методы обучения иностранным языкам</b>	<b>35</b>
<i>Газиева Зайнаб Наримановна</i>	
<b>Новые методы обучения иностранным языкам в условиях цифровизации образования</b>	<b>42</b>
<i>Gaziyeva Muslimaxon G'ayratjon qizi</i>	
<b>Zamonaviy texnologiyalar xorijiy til ta'limida</b>	<b>46</b>
<i>Zayniddinova Muazzam Shuxrat qizi, Sultonova Gulruh Otaboy qizi</i>	
<b>Developing reading skills at a1 level</b>	<b>50</b>
<i>Maftuna Toshtanova Xamidjon qizi</i>	

**ITALYAN TILINI XORIJIY TIL SIFATIDA O‘QITISHNING  
DOLZARB MASALALARI VA YECHIMLARI**  
XALQARO ILMIY-AMALIY ANJUMAN, 17-OKTABR 2025-YIL

<b>Ingliz tili darslarida intensiv o‘qish ko‘nikmalarini rivojlantirishda vark modelining samaradorligi</b>	<b>56</b>
<i>Yusupova Nilufar Azamatjon qizi</i>	
<b>L’integrazione delle tecnologie digitali nella didattica delle lingue straniere</b>	<b>61</b>
<i>Andrea Cospano</i>	
<b>L’uso dei social media come strumento per sviluppare la competenza comunicativa in lingua straniera</b>	<b>65</b>
<i>Pirandello Ludovico</i>	
<b>The use of metaverse and artificial intelligence in teaching italian as a foreign language: an academic vision for developing communicative and cultural competence</b>	<b>69</b>
<i>Nabila Nabil Tokhy Kandil</i>	

**II. Sun’iy intellekt asosidagi ilovalar yordamida xorijiy tilini o‘rgatish**  
**II. Teaching foreign languages using artificial intelligence-based applications**

<b>Sun’iy intellekt asosidagi ilovalar yordamida xorijiy tilini o‘rgatish</b>	<b>76</b>
<i>Xayitboyeva Gulshoda Lazizovna</i>	
<b>Interaktiv platformalar orqali talaffuzni rivojlantirishning innovatsion usullari</b>	<b>80</b>
<i>Otaxonova Munisxon Janibek qizi</i>	
<b>Sun’iy intellekt asosida ta’lim sifatini oshirish</b>	<b>84</b>
<i>Muxiddinova Mehriniso Muxiddin qizi</i>	
<b>Роль искусственного интеллекта в процессе перевода: вызовы, возможности и перспективы</b>	<b>88</b>
<i>Дадамирзаева Малохат Валиевна</i>	

<b>III. Raqamlashtirish davrida filologiya masalalari</b> <b>III. Issues of philology in the era of digitalization</b>	
<b>Extralinguistic features of politeness in online discourse</b> <i>Madina Abdullazoda</i>	<b>95</b>
<b>Til o'rganishda mobil ilovalarning samaradorligi: lingvistik tahlil</b> <i>Sahobiddin Abdurashidov</i>	<b>100</b>
<b>Il ruolo dei corpora digitali nello studio delle lingue antiche e moderne</b> <i>Kuralova Komila</i>	<b>103</b>
<b>Raqamli kompetensiyalarni rivojlantirish va italyan tili o'qituvchisining kasbiy tayyorgarligi</b> <i>Abduzohirova Ruxsora Nu'mon qizi</i>	<b>107</b>
<b>IV. Tilshunoslik va lingvodidaktika muammolari va yechimlari</b> <b>IV. Problems and solutions in linguistics and language teaching methodology</b>	
<b>Парадигмы и их влияние на социальные изменения</b> <i>Галиулина Озода Каюмовна</i>	<b>111</b>
<b>Ingliz va o'zbek tillarida maydon tushunchasi</b> <i>Sodiqova Shahriniso</i>	<b>116</b>
<b>Siyosiy nutqning diskursiv tahlili</b> <i>Yunusova Soxibaxon Abdusattorovna</i>	<b>121</b>
<b>Отражение гендерных концептов «мужественность» и «женственность» в итальянской культуре и языковой картине мира</b> <i>Хакимов Мухамадали Рафикович</i>	<b>126</b>
<b>Ingliz va o'zbek tillari temir yo'l terminologiyasida sinonimiya hodisasi</b> <i>Mirsagatova Dilorom Ubaydullaevna</i>	<b>130</b>

**ITALYAN TILINI XORIJIY TIL SIFATIDA O‘QITISHNING  
DOLZARB MASALALARI VA YECHIMLARI**  
XALQARO ILMIY-AMALIY ANJUMAN, 17-OKTABR 2025-YIL

<b>Anglisizmlarning o‘zbek va nemis tillarida ijtimoiy tarmoqlar orqali shakllangan semantik transformatsiyasi</b>	<b>134</b>
<i>Xoliqulov Inoyat Bahromovich</i>	
<b>The importance of studying stylistic devices in modern linguistics</b>	<b>138</b>
<i>Husan Normatov</i>	
<b>Evolution of proverbs: from oral tradition to written form</b>	<b>142</b>
<i>Azizova Nafruza Esanboyevna</i>	
<b>The impact of linguistic and lingua-culture connections on learning foreign languages</b>	<b>148</b>
<i>Rakhimova Dilnura Ilkhomboy qizi</i>	
<b>Босниялик шорих Фозил Судий</b>	<b>151</b>
<i>Абдуллаев Мухаммад Хамзаевич, Юлдашева Дилфуза Тоҳировна</i>	
<b>Italiya va o‘zbek tillarida otlarning grammatik qiyosiy tahlili</b>	<b>155</b>
<i>Inomjon Shukrillayev Ilhom o‘g‘li</i>	
<b>Italyan matbuotida sinonimlar orqali ma‘noning subyektivlashtirilishi: medialingvistik tahlil va ta‘lim texnologiyalari</b>	<b>161</b>
<i>Vasliddinova Gulmira Rustam qizi</i>	
<b>O‘zbek va italyan tillarida ravish turlari va gapdagi vazifasi</b>	<b>164</b>
<i>Axmadaliyeva Go‘zalxon Ikromjon qizi</i>	
<b>The challenges of translating medical terminology</b>	<b>169</b>
<i>Khasanova Dilnoza</i>	
<b>La competenza interculturale come obiettivo della didattica delle lingue straniere</b>	<b>173</b>
<i>Giorgi Amadeo</i>	
<b>Umumiy o‘rta ta‘lim maktablarida jarayonga asoslangan yondashuv orqali yozuv ko‘nikmasini rivojlantirish (5–6-sinf o‘quvchilari misolida)</b>	<b>176</b>
<i>Saydaxmedova Gulhayo</i>	

---

**Italyan va o'zbek tillarida rasmiy va norasmiy virtual muloqotdagi leksik va stilistik farqlar** **180**

*Mustafayev Shaxboz Baxtiyorovich*

---

**Kognitiv va metakognitiv strategiyalar va ularning yozuv ko'nikmasini rivojlantirishdagi o'rni** **184**

*Muhammad Ali Abdul Vohid Avaz*

---

**V. Tarjimashunoslik va tillararo aloqa muammolari**  
**V. Issues of translation studies and interlingual communication**

**Siyosiy sohaga oid terminlarning kontekstual tarjimasi (o'zbek va ingliz tillari asosida)** **193**

*Botirova Nilufar Salimjon qizi*

---

**Перевод в системе межкультурной коммуникации** **199**

*Орехин-Рыжжина Вита Александровна, Магфурова Зубайда*

---

**O'zbek tilidan ingliz tiliga yozma tarjima tahririning sintaktik semantik xususiyatlari (sun'iy intellekt vositalarining tarjimalari misolida)** **203**

*Qurbonova Nilufar Nasriddinovna*

---

**The translation process of international economic documents (contracts, agreements, financial documents) between english and uzbek** **209**

*Ne'matova Farida*

---

**The role of cultural context in translating documents by international financial organizations** **213**

*Movlanova Ra'no Murtazayevna*

---

**The impact of interdisciplinary knowledge on translators' skills and cultural fluency** **217**

*Amanova Gulnoza Tashmuradovna*

---

**Tarjimashunoslik va tillararo aloqa muammolari** **225**

*Ergasheva Zebiniso Nurali qizi*

---

**ITALYAN TILINI XORIJIY TIL SIFATIDA O'QITISHNING  
DOLZARB MASALALARI VA YECHIMLARI**  
XALQARO ILMIY-AMALIY ANJUMAN, 17-OKTABR 2025-YIL

<b>Tarjimashunoslik va tillararo aloqa muammolari</b> <i>Abdumalikova Ruxshona Baxtiyor qizi</i>	<b>230</b>
<b>Talabalararo fikr almashishning tarjimonlarni tayyorlashdagi samarasi</b> <i>Boqijonova Sayyoraxon Tuxtamurod qizi</i>	<b>234</b>
<b>Tarjima: ko'p ma'nolilik, turlari va amaliy ahamiyati</b> <i>Xoliyarov Lutfulla Tashkuvatovich</i>	<b>238</b>
<b>Nemis tilidagi matnlarni tarjima qilish va o'rganishda raqamli texnologiyalarning o'rni: imkoniyatlar, cheklovlar va metodik yechimlar</b> <i>Nuraliyeva Sarvinoz Xamraqulovna, Jabbarova Mavluda G'affarovna</i>	<b>243</b>
<b>Tarjimashunoslikda madaniyatlararo muloqotning o'rni va ahamiyati</b> <i>Baxtiyorova Muslima Temur qizi</i>	<b>249</b>
<b>Tarjimada ekvivalentlik darajalari va madaniy markerlarga asoslangan semantik tafovutlar: iqtisodiy matnlar asosida lingvopragmatik tahlil</b> <i>Mamanazarova Diyora Dilshod qizi</i>	<b>256</b>
<b>Zootexniya va veterinariya sohasidagi terminologik birliklarning tarjima muammolari</b> <i>Shodiyeva Umida Burxon qizi</i>	<b>261</b>
<b>Эквивалентность и адекватность: различия и практическое применение в переводе</b> <i>Rakhimova Dilnura Ilkhomboy qizi</i>	<b>266</b>
<b>Нуткий ифодада аниклик ва унинг таржимада акс эттирилиши</b> <i>Ақромова Фаризод Нуриддиновна, Асадов Шахриддин Шухрат ўғли</i>	<b>269</b>
<b>The impact and integration of machine translation in modern translation practices</b> <i>Khurliman Bayniyazova</i>	<b>276</b>

**ITALYAN TILINI XORIJIY TIL SIFATIDA O‘QITISHNING  
DOLZARB MASALALARI VA YECHIMLARI**  
XALQARO ILMIY-AMALIY ANJUMAN, 17-OKTABR 2025-YIL

<b>Translation of idiomatic expressions in english and uzbek languages</b>	<b>279</b>
<i>Samadova Kumush Sarvar qizi</i>	
<b>An overview of machine translation vs human translation</b>	<b>282</b>
<i>Uzakbaeva Gulbanu Sabitovna</i>	
<b>Energy terminology in english and uzbek: a lexico-semantic and comparative analysis</b>	<b>287</b>
<i>Batirova Xurshida Egamberdiyevna</i>	
<b>Comparative analysis of translation types: literal, free, dynamic</b>	<b>293</b>
<i>Abduraxmonova Oymonjon Alisher qizi</i>	
<b>Проблемы переводоведения и межъязыковой коммуникации на материале узбекского и итальянского языков</b>	<b>298</b>
<i>Имамназарова Шахноза Рустам кизи, Тухтабаева Сарвиноз Сафарбой кизи</i>	
<b>Tarjima jarayonida madaniyatlarning kompetensiyaning ahamiyati</b>	<b>304</b>
<i>G‘ofurova Muxlisa Toxir qizi</i>	
<b>L’ecologia della parola: natura e linguaggio nella letteratura italiana del novecento</b>	<b>311</b>
<i>Keldiyorova Sevinch Jasur kizi</i>	
<b>Dante Alighieri “Ilohiy komediya” asarining o‘zbek tiliga tarjimasida emotsiyalarning badiiy tasviri</b>	<b>318</b>
<i>Shavkatova Sevinch Abdulla qizi</i>	
<b>Юмор и ирония: поиск культурных эквивалентов</b>	<b>323</b>
<i>Нугина Норкузиева Улугбек кизи</i>	
<b>Contemporary trends and issues in multicultural language, culture, and literature</b>	<b>326</b>
<i>Saodatkhan Saidullayevna Khodjaeva</i>	
<b>Трудности межъязыковой коммуникации в процессе перевода с итальянского языка на русский</b>	<b>331</b>
<i>Байжанова Асалия Ардаковна</i>	

**ITALYAN TILINI XORIJIY TIL SIFATIDA O‘QITISHNING  
DOLZARB MASALALARI VA YECHIMLARI**  
XALQARO ILMIY-AMALIY ANJUMAN, 17-OKTABR 2025-YIL

<b>The role of translation and it’s importance in our daily life</b> <i>Saidova Gulyora Abduxakimovna</i>	<b>336</b>
<b>Topishmoqlarning tarjima qilinmaslik hodisasi (untranslatability) va uni yengish yo‘llari</b> <i>Tursunova Nilufar Shodikul qizi</i>	<b>339</b>
<b>Audiovisual translation for accessibility: linguistic and structural strategies in audio description and SDH</b> <i>Laylo Khudayberdieva Zoxidjon kizi</i>	<b>342</b>
<b>Translation of medical terms from english into uzbek: semantic and cultural aspects</b> <i>Sharobidinova Shahlo Farxodovna</i>	<b>349</b>
<b>Linguocultural features of wedding congratulations and wishes in english</b> <i>Ernazarova Nargiza Xidirovna</i>	<b>353</b>
<b>Translating italian culinary terms: semantic and cultural considerations</b> <i>Xolmirzayeva Sevinch</i>	<b>358</b>
<b>Italiyada moda va O‘zbekistonda milliy kiyimlar: tarjimada madaniy tushunmovchiliklar</b> <i>Tursunaliyeva Baxtiniso Alisher qizi</i>	<b>362</b>

**VI. Italian, o‘zbek va jahon adabiyotshunosligi rivoji**  
**VI. Development of Italian, Uzbek and world literary studies**

<b>Grazia Deledda ijodida gender talqini</b> <i>Muxammedova Xulkar Eliboyevna</i>	<b>366</b>
<b>Анализ и сравнение языковых особенностей гендерной коммуникации на примере узбекской и итальянской литературы</b> <i>Ходжиева Гулчехра Норовна</i>	<b>371</b>

**ITALYAN TILINI XORIJIY TIL SIFATIDA O'QITISHNING  
DOLZARB MASALALARI VA YECHIMLARI**  
XALQARO ILMIY-AMALIY ANJUMAN, 17-OKTABR 2025-YIL

<b>Italyan va o'zbek adabiyotida lingvomadaniy konseptlarning qiyosiy tahlil</b>	<b>375</b>
<i>Muzafarova Dilrabo Akramovna</i>	
<b>Jahon adabiyotshunosligida italyan klassik asarlarining o'rni</b>	<b>379</b>
<i>Erkinov Sardor Xurshid o'g'li</i>	
<b>Italiya va O'zbekiston adabiyotshunoslik maktablarida poetika, semiotika va tarjima nazariyalarining uyg'unlashuvi: qiyosiy-tahliliy yondashuv</b>	<b>384</b>
<i>Shermatova Sevinch</i>	
<b>Italiya va O'zbekiston bolalar adabiyotida ijtimoiy adolat g'oyasining ifodasi (Janni Rodari va Xudoyberdi To'xtaboyev ijodi misolida)</b>	<b>388</b>
<i>Donaboyeva E'zoza Ziyodulla qizi</i>	
<b>Influenze e parallelismi tra la letteratura uzbeka moderna e il realismo italiano del novecento</b>	<b>393</b>
<i>Ghezzi Virginia</i>	
<b>L'intertestualità e il dialogo tra le culture nelle opere di Dante Alighieri e Alisher Navoiy</b>	<b>398</b>
<i>Margherita Tedoldi</i>	
<b>Italyan xalq ertaklaridagi frazeologik birliklarning psixolingvistik tahlili</b>	<b>402</b>
<i>Ergashova Baxora Sayfillo qizi</i>	
<b>Il fenomeno dell'asimetria linguistica e la sua manifestazione nel contesto della lingua italiana</b>	<b>408</b>
<i>Madraximova Muborak Abdirasulovna</i>	